

サン 3つらろー

岩田小学校

3年学年通信 NO.7

令和7年 9月 1日



2学期もよろしくお願ひします！

長い夏休みが終わり、2学期がスタートしました。元気で楽しく、充実した夏休みを過ごすことができたでしょうか。日中の残暑はまだまだ厳しく、暑い日が続きます。子どもたちが生活のリズムを早く取り戻し、暑さに負けず、充実した日々が送れますように、ご家庭でもご協力をよろしくお願ひします。

9月の予定

| 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 日 |
|--|----------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------|----|-------------|
| 1 ・B3日課 ・2学期始業式 ・通学団下校 11:50 | 2 ・B3日課 | 3 ・給食開始 ・夏休み作品展 | 4 ・身体測定 (体操服) ・夏休み作品展 | 5 ・夏休み作品展 ・のびるん | 6 | 7 校区防災訓練 |
| 8 | 9 ・のびるん | 10 ・図書ボランティア読み聞かせ 3年 | 11 ・のびるん | 12 ・のびるん ・月曜授業 | 13 | 14 |
| 15 敬老の日 | 16 ・のびるん | 17 | 18 | 19 ・SA(3年) ・のびるん | 20 | 21 |
| 22 ・SA(3年) | 23 秋分の日 | 24 | 25 ・のびるん | 26 ・自転車安全教室 ・のびるん | 27 | 28 |
| 29 ・SA(3年) | 30 ・全校朝会 ・のびるん | | | | | |

夏休み作品展 Exosição dos trabalhos das férias

9月3日 11:45~16:30 3 de setembro

4日 9:00~16:30 4 de setembro

5日 9:00~11:30 5 de setembro

Será exposto os trabalhos, manuais e relato de experiencias feitos pelos alunos. Cuidado pois nos 3 dias o horário será diferente. 夏休みの自由工作や自由研究を展示します。3日とも開催時刻が異なりますのでご注意ください。

Usaremos o compasso コンパスを使用します

No Segundo periodo escolar, na matemática, na aula de circulo e esfera, será usado o compasso. Hoje foi distribuido o envelope para a encomenda. (prazo de entrega: 5 de setembro(sexta)). Quem não for encomendar na escola, favor providenciar em casa. 2学期に、算数の単元「円と球」の学習でコンパスを使用します。本日注文用封筒を配付しました。【締め切り 9月5日(金)】学校で注文しない場合は、各家庭でご準備ください。

教科書(下)を配付しました Distribuímos os livros hoje

Foi distribuido os livros didáticos (下) hoje. Assim que terminar o atual livro didático usaremos o novo. Favor verificar se não tem defeitos nas páginas. Se tiver defeitos trocaremos o livro, portanto pedimos que informem a escola até o dia 03(qua). Os novos livros didáticos ficarão guardados na escola, portanto pedimos que escrevam o nome em todos os livros e mandem para a escola através da criança até dia 03(qua).

本日,(下)の教科書を配付しました。記名の前に、乱丁、落丁がないかご確認ください。乱丁、落丁などがありましたら取り替えますので、3日(水)までにご連絡ください。しばらくは(上)の教科書を使用します。(下)の教科書は、回収して教室で保管します。9月3日(水)までに名前を書いて、お子様に持たせてください。

Aula de Segurança (bicicleta)自転車安全教室

Dia 26 de setembro(sex) será aula de segurança para andar de bicicleta. Vai aprender como colocar o capacete corretamente, como andar de bicicleta, como fazer a manutenção, e haverá orientação sobre segurança de trânsito.

9月26日(金)に自転車安全教室があります。正しいヘルメットのかぶり方、自転車の乗り方、整備の仕方などを、交通安全指導員の方に教えていただきます。



【Trazer 持ち物】 Capacete (somente quem já tem)ヘルメット (ある子)

Exposição de esboço de ciências 理科スケッチ展について

No segundo período escolar faremos o esboço de plantas e insetos. É uma atividade que todos os alunos da cidade, acima de 3ª série irão participar. Preparar Plantas com raiz (que dê para ver como nasce as folhas e flores) ou insetos que queiram desenhar. Escolham junto com a criança, para optar por algo fácil de desenhar. Favor verificar o nome da planta ou inseto e onde foi encontrado.理科スケッチは毎年、市内の3年生以上の子が参加しています。初めて取り組みますので、お子さんがかきやすそうなものを一緒に選んで、当日に持たせてください。

Data日 時 Dia 17 de setembro (quarta), na 2ª aula. 17日(水) 1・2
時間目

Trazer 持ち物 Planta ou inseto que irá desenhar. スケッチをする生き物(植物, 昆虫)
※Deverá escrever o nome em Katakana. Deixem anotado no caderno de recados para não esquecer. 名前をカタカナで記入します。忘れないように連絡帳などにメモをしてきてください

Como escolher o material 生物のえらび方

- ① As plantas devem ter flores e frutos. fazer o possível para tirar a raiz junto. 植物は花や実がついているものがよい。可能な範囲で根から採取する。

- ② Plantas grandes deverão colher o galho (se for muito longo, poderá omitir o meio) 大きな植物は枝ごと採取する。(果(実)の1/3を省略してよい。)

- ③ Os insetos (que não estejam em casa) deverão trazer o bigode completo e pernas completas. 虫などは、できるだけひげや脚(あし)が揃っている完全なものがよい。

夏休みの自由工作や自由研究を展示します。3日とも開催時刻が異なりますのでご注意ください。

Usaremos o compasso. コンパスを使用します

No Segundo período escolar, na matemática, aula de círculo e esfera, será usado o compasso. Hoje foi distribuido o envelope para a encomenda. (prazo de entrega: 6 de setembro(sexta)). Quem encomendar na escola, favor providenciar em casa. 2学期に、「算数」の単元「円と球」の学習でコンパスを



Plantas 植物の場合

○O caule deve ser grosso, folha grossa, se enxergar as nervuras da folha seria bom. くきが太い, 葉があつく, 葉の中のすじがはっきりと見えるものがよい

○É bom ter flores, botões frutas etc. 花, つぼみ, 実などいろいろな様子のもがあるものがよい

×Folhas finas e compridas são difíceis de desenhar. (Susuki(gramas das pampas), Enokorogusa e grupos de arroz) 葉が細長いものはかきにくい (ススキ, エノコログサなどのイネの仲間)

×Folhas e flores pequenas são difíceis de desenhar. (cactos e outros) 葉や花が小さなものはかきにくい (サボテンなど)

Em caso de animais. 動物の場合

○Insetos, sapos, salamandras, carangueijos etc. こん虫, カエル, イモリ, カニなど

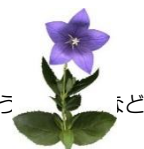
○Do tamanho aproximado de uma folha de papel e que tenha movimentos lentos. 紙と同じぐらいの大きさで, 動きのおそいもの

○Espécie embalsamado(o mais perfeito possível). ひょう本でもよい (できるだけ完全なもの)

○O que tem diferença de cores. 色のちがいのあるもの

×Seres que tenham bastante pelo, escama, pena, que sejam finas (mamíferos, peixes e aves) 毛, ういんど の細いものや細かいものが多い生き物 (ほ乳類, 魚類, 鳥類)

×animais pequenos demais (formiga, aranha pequena e outros) 小さなすぎる生き物 (アリ, 小さいクモなど)



Outros その他

- Depois que colher a planta, coloque na água ou embrulhe a raiz com um papel umedecido. 草花をとったら根や切り口を水につけたり, 濡れたティッシュペーパーで包んだりするとよい。

- No caso de insetos (os que movimentam), poderá ser em espécie ou a casca do inseto. 昆虫など動くもの場合は, 標本や抜け殻などを準備するとよい。

Sobre a taxa do Evento de Valorização da Arte (dia 22 de outubro)

A taxa que foi descontada em junho de 500 não poderá ser devolvida caso não compareça ou atrase no evento. Pedimos sua compreensão